

О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Государства Катар о взаимном поощрении и защите инвестиций

Ратифицировать Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Государства Катар о взаимном поощрении и защите инвестиций, совершенное в Астане 12 октября 2022 года.

Президент Республики Казахстан

К. ТОКАЕВ

Примечание. Текст международного Соглашения, прилагаемый к нормативному правовому акту, не является официальным. Официально заверенную копию международного Соглашения РК на языках заключения можно получить в Министерстве иностранных дел РК, ответственном за регистрацию, учет и хранение международных Соглашений РК

Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Государства Катар о взаимном поощрении и защите инвестиций

Правительство Республики Казахстан и Правительство Государства Катар, далее именуемые "Договаривающиеся Стороны" для целей настоящего Соглашения,

желая активизировать экономическое сотрудничество для взаимной выгоды обоих государств,

намереваясь создать и поддерживать благоприятные условия для инвестиций инвесторов государства одной Договаривающейся Стороны на территории государства другой Договаривающейся Стороны,

признавая необходимость поощрения и защиты этих инвестиций в целях содействия экономическому процветанию государств обеих Договаривающихся Сторон,

соглашаясь с тем, что для обеспечения стабильной основы для инвестиций и максимально эффективного использования экономических ресурсов требуется справедливый и равноправный режим в отношении инвестиций, согласились о нижеследующем:

Статья 1 Определения

Если не установлено иное, для целей настоящего Соглашения следующие слова и термины имеют соответствующие значения:

1. Термин "инвестор" означает субъект государства одной Договаривающейся Стороны, который осуществляет инвестиции на территории государства другой Договаривающейся Стороны в соответствии с национальным законодательством государства последней Договаривающейся Стороны, в частности:

а) физическое лицо, являющееся гражданином государства одной из Договаривающихся Сторон и правомочное в соответствии с национальным законодательством своего государства осуществлять инвестиции на территории государства другой Договаривающейся Стороны;

б) юридические лица, включая компании, корпорации, деловые ассоциации и другие организации, созданные либо иным образом учрежденные в надлежащем порядке в соответствии с национальным законодательством государства одной из Договаривающихся Сторон и имеющие свое местонахождение вместе с фактической экономической деятельностью на территории государства такой Договаривающейся Стороны, независимо от того, находятся ли они в частной собственности либо собственности или под контролем государства.

Для большей определенности юридические лица включают официальные учреждения, органы власти, суверенные фонды и институты, зарегистрированные или организованные в соответствии с национальным законодательством государств Договаривающихся Сторон.

2. Термин "инвестиции" означает любой вид активов, вложенных инвестором государства одной Договаривающейся Стороны на территории государства другой Договаривающейся Стороны в соответствии с национальным законодательством государства последней Договаривающейся стороны.

Виды инвестиций включают следующее, но не ограничиваются ими:

а) движимое и недвижимое имущество, а также другие имущественные права, такие как сервитуты, гарантии, ипотеки, залоги и аналогичные права;

б) акции, долговые обязательства компании или любые аналогичные формы участия в компании;

с) денежные требования или любое обеспечение исполнения контракта, имеющее экономическую ценность;

д) права интеллектуальной и промышленной собственности, такие как авторские права, товарные знаки, патенты, технические процессы и ноу-хау, защищаемые в соответствии с национальным законодательством государств Договаривающихся Сторон;

е) любые права экономического характера, предоставленные национальным законодательством или соглашением, такие как концессии на производственную деятельность, в том числе права на разведку, переработку, добычу и разработку природных ресурсов.

Никакое изменение формы, в которой были первоначально или повторно вложены активы, не влияет на их квалификацию в качестве "инвестиций" в смысле настоящего Соглашения, если такое изменение не противоречит настоящему Соглашению и национальному законодательству государств Договаривающихся Сторон.

3. Термин "доходы" означает результат от инвестиций и деньги, полученные в результате инвестиций, и включает, в частности, но не исключительно, прибыль, дивиденды, проценты, доход от прироста капитала, роялти и гонорары.

4. Термин "свободно используемая валюта" означает широко используемую валюту для расчетов по международным операциям согласно классификации Международного валютного фонда.

5. Термин "территория" означает:

а) в отношении Республики Казахстан: территория в пределах Государственной границы Республики Казахстан, включая сушу, воды, недра, воздушное пространство, на которые распространяется ее государственный суверенитет, а также любая зона за пределами Государственной границы, в которой Республика Казахстан осуществляет или может в дальнейшем осуществлять суверенные права и юрисдикцию в соответствии с ее национальным законодательством и международным правом;

б) в отношении Государства Катар: суша, внутренние воды и территория Государства Катар, их дно и недра, воздушное пространство над ними, а также экономическая зона и континентальный шельф, на которые распространяются суверенные права и юрисдикция Государства Катар в соответствии с положениями международного права, национального законодательства.

6. Термин "третья Сторона" применяется к инвесторам или государствам, не имеющим отношения к государствам Договаривающихся Сторон.

Статья 2 Сфера применения Соглашения

1. Положения настоящего Соглашения применяются ко всем инвестициям, осуществленным инвесторами государства одной Договаривающейся Стороны на территории государства другой Договаривающейся Стороны и признанным таковыми в соответствии с национальным законодательством государства последней Договаривающейся Стороны, независимо от того, были ли они сделаны до или после вступления в силу настоящего Соглашения, но не применяются в отношении каких-либо претензий, вытекающих из событий, которые произошли, или претензий, которые были выдвинуты до вступления в силу настоящего Соглашения.

Положения настоящего Соглашения не применяются к:

а) субсидиям или грантам, предоставленным Договаривающимися Сторонами, включая займы, гарантии или страхование, получаемые при поддержке Правительства, или любым условиям, связанным с получением или непрерывным получением таких субсидий или грантов, независимо от того, предоставляются ли такие субсидии или

гранты исключительно инвесторам государств Договаривающихся Сторон или их инвестициям;

б) вопросам налогообложения на территориях государств Договаривающихся Сторон, регулируемым национальным законодательством государств каждой из Договаривающихся Сторон;

с) государственным закупкам.

2. Положения настоящего Соглашения не влияют на право любой из Договаривающихся Сторон управлять и осуществлять полномочия по управлению на территории своего государства в той мере, в какой это требуется для достижения необходимых целей, таких как защита здоровья населения, безопасности, окружающей среды или трудовых прав. Сам факт противоречия между мерами государственного регулирования или изменениями в законодательстве любой из Договаривающихся Сторон и ожиданиями инвесторов, в частности, ожидание ими прибыли, либо факт негативного воздействия на них, не являются нарушением обязательства по настоящему Соглашению.

Статья 3 Поощрение и защита инвестиций

1. Каждая Договаривающаяся Сторона поощряет и создает благоприятные условия для инвесторов государства другой Договаривающейся Стороны в целях содействия инвестициям в соответствии с национальным законодательством их государств.

2. Инвестиции, осуществленные инвесторами любой из Договаривающихся Сторон, пользуются справедливым и равноправным режимом, а также полной защитой и безопасностью на территории государства другой Договаривающейся Стороны.

Для большей определенности ссылка на "справедливый и равноправный режим" означает обязательство не отказывать в правосудии в ходе судебного или административного разбирательства и не нарушать процессуальные нормы в соответствии с минимальным стандартом обычного международного права. Ссылка на "полную защиту и безопасность" не требует обращения, выходящего за рамки минимального стандарта обращения, требуемого в соответствии с минимальным стандартом обычного международного права.

3. Нарушение любого положения настоящего Соглашения или отдельного международного инвестиционного соглашения между Договаривающимися Сторонами и их государствами не устанавливает, что имело место нарушение настоящей статьи.

Статья 4 Режим наибольшего благоприятствования

1. Каждая Договаривающаяся Сторона на территории своего государства предоставляет инвестициям и инвесторам государства другой Договаривающейся Стороны режим не менее благоприятный, чем тот, который она предоставляет при аналогичных обстоятельствах инвестициям и инвесторам любого третьего государства. Для большей определенности настоящая статья устанавливает режим в отношении соответствующих инвестиций после того, как они были осуществлены.

2. Для большей определенности ссылка на "аналогичные обстоятельства" в настоящей статье требует всестороннего изучения в каждом случае всех обстоятельств инвестиции.

3. Наиболее благоприятный режим, который должен быть предоставлен в аналогичных обстоятельствах, упомянутых в настоящем Соглашении, не применяется к какой-либо зонтичной оговорке в рамках материальной защиты и не охватывает механизмы урегулирования инвестиционных споров, содержащиеся в настоящем Соглашении, или любые положения, относящиеся к юрисдикции суда, которые предусмотрены в договорах или международных инвестиционных соглашениях.

4. Настоящая статья не применяется к режиму, предоставляемому Договаривающейся Стороной в соответствии с двусторонним или многосторонним международным инвестиционным соглашением, вступившим в силу до даты подписания настоящего Соглашения. Однако настоящая статья применяется ко всем соглашениям, упомянутым выше в настоящем пункте, которые будут изменены, возобновлены либо продлены в будущем и вступят в силу после подписания настоящего Соглашения.

5. Режим, предоставляемый в соответствии с пунктами 1, 2 и 3 настоящей статьи, не должен толковаться как обязывающий одну Договаривающуюся Сторону распространять на инвесторов другой Договаривающейся Стороны и их инвестиции преимущества любого режима, преференции или привилегии, вытекающие из:

- а) ее членства или ассоциации с любым действующим или будущим соглашением о свободной торговле, таможенным союзом, общим рынком и валютным союзом;
- б) любого международного многостороннего или двустороннего соглашения, или договоренности, касающихся полностью или главным образом налогообложения, или любого национального законодательства, касающегося полностью или главным образом налогообложения.

Статья 5 Национальный режим

1. Каждая Договаривающаяся Сторона на территории своего государства при аналогичных обстоятельствах предоставляет инвесторам государства другой Договаривающейся Стороны и их инвестициям режим не менее благоприятный, чем тот, который она предоставляет своим собственным инвесторам и их инвестициям, относящийся к управлению, содержанию, использованию или распоряжению их инвестициями.

2. Каждая Договаривающаяся Сторона оставляет за собой право в соответствии со своим национальным законодательством устанавливать чувствительные сектора экономики и (или) связанные с ними виды предпринимательской деятельности, которые должны быть ограничены или исключены.

3. Для большей определенности ссылка на "аналогичные обстоятельства" в настоящей статье требует всестороннего изучения в каждом случае всех обстоятельств инвестиции.

Статья 6 Экспроприация и компенсация

1. Ни одна из Договаривающихся Сторон не должна национализировать или принимать целенаправленные меры по экспроприации, прямой или косвенной, или любые другие меры, имеющие аналогичное воздействие на инвестиции, принадлежащие инвесторам другой Договаривающейся Стороны (далее именуемые "экспроприация"), если только такие меры не принимаются в общественных интересах. Экспроприация должна быть осуществлена в рамках надлежащей правовой процедуры, на недискриминационной основе и при условии выплаты эффективной, быстрой и адекватной компенсации. Такая компенсация должна соответствовать критериям справедливой рыночной стоимости экспроприированных инвестиций непосредственно перед экспроприацией или до того, как о предстоящей экспроприации станет известно общественности, в зависимости от того, что наступит раньше (далее именуемая "дата оценки"). Сумма компенсации должна включать проценты по обычной коммерческой ставке с даты экспроприации до даты выплаты, должна быть произведена в соответствии со статьей 9 ("Платежи и переводы") настоящего Соглашения и быть реально осуществимой.

2. Если соглашение между сторонами о сумме компенсации не достигнуто, оно должно быть разрешено согласно положениям статьи 12 ("Урегулирование споров между Договаривающейся Стороной и инвестором другой Договаривающейся Стороны") настоящего Соглашения.

3. Такая рыночная стоимость должна быть выражена в свободно используемой валюте по рыночному обменному курсу, действующему для этой валюты на дату оценки. Компенсация должна быть выплачена без промедления и должна быть официально признанной и переводимой в свободно используемой валюте. Компенсация также должна включать проценты с даты экспроприации до даты выплаты.

4. В случаях, если Договаривающаяся Сторона экспроприирует активы юридического лица, которое зарегистрировано или учреждено в соответствии с ее действующим законодательством на любой части территории ее государства, и в котором акции принадлежат инвесторам государства другой Договаривающейся Стороны, она обеспечивает применение настоящей статьи таким образом, чтобы гарантировать адекватную и эффективную компенсацию в отношении инвестиций инвесторам государства другой Договаривающейся Стороны, которые являются владельцами этих акций.

5. Для большей определенности Договаривающиеся Стороны подтверждают свое общее понимание того, что:

а) экспроприация может быть как прямой, так и косвенной:

i. прямая экспроприация имеет место, когда инвестиции национализуются или иным образом непосредственно экспроприируются путем официальной передачи права собственности или прямого изъятия;

ii. косвенная экспроприация имеет место, когда мера или серия мер Договаривающейся Стороны имеет эффект, эквивалентный прямой экспроприации, в том смысле, что она существенно лишает инвестора основных атрибутов собственности на его инвестиции,

включая право владения, пользования и распоряжения своими инвестициями, без официальной передачи права собственности или прямого изъятия;

b) определение того, является ли мера или серия мер Договаривающейся Стороны в конкретной ситуации косвенной экспроприацией, требует проведения в каждом конкретном случае расследования, основанного на фактах, с учетом, среди прочего, таких факторов, как:

i. экономическое воздействие меры или серии мер, хотя сам факт того, что мера или серия мер Договаривающейся Стороны оказывают негативное воздействие на экономическую стоимость инвестиций не свидетельствует о том, что имела место косвенная экспроприация;

ii. продолжительность меры или серии мер, осуществленных Договаривающейся Стороной;

iii. характер меры или серии мер, в частности их объект и контекст.

6. Для большей определенности, за исключением редких обстоятельств, когда воздействие меры или ряда мер в свете ее целей настолько серьезное и, представляется чрезмерным, недискриминационные меры Договаривающейся Стороны, которые разработаны и применяются для защиты законных политических целей, таких как защита общественного здравоохранения, социальных услуг, государственного образования, безопасности, окружающей среды, включая изменение климата, общественной морали, социальной защиты или защиты прав потребителей, неприкосновенности частной жизни и защиты данных или поощрения и защиты культурного разнообразия, не являются косвенной экспроприацией.

Статья 7 Компенсация убытков

1. Инвесторам государства одной из Договаривающихся Сторон, понесшим убытки от своих инвестиций на территории государства другой Договаривающейся Стороны из-за войны или другого вооруженного конфликта, чрезвычайного положения, революции, восстания или бунта, будет предоставлен не менее благоприятный для инвестора режим со стороны государства другой Договаривающейся Стороны в отношении реституции, возмещения убытков, компенсации или другого урегулирования.

2. Вытекающие из этого платежи должны быть в свободно используемой валюте по рыночному обменному курсу.

Статья 8 Ограничения для защиты платежного баланса

1. В случае серьезного нарушения платежного баланса и внешних финансовых трудностей или угрозы их возникновения Договаривающаяся Сторона может ввести или сохранить ограничения на платежи или переводы, связанные с инвестициями. Признается, что особое давление на платежный баланс Договаривающейся Стороны в процессе экономического развития могут потребовать применения ограничений для

обеспечения, среди прочего, поддержания уровня финансовых резервов, достаточного для реализации ее программы экономического развития.

2. Ограничения, упомянутые в пункте 1 настоящей статьи, должны:

- a) соответствовать статьям Соглашения Международного валютного фонда;
- b) не допускать ненужный ущерб коммерческим, экономическим и финансовым интересам другой Договаривающейся Стороны;
- c) не превышать того, что требуется для устранения обстоятельств, описанных в пункте 1 настоящей статьи;
- d) носить временный характер и постепенно отменяться по мере улучшения ситуации, изложенной в пункте 1 настоящей статьи; и
- e) применяться на основе национального режима и таким образом, чтобы к другой Договаривающейся Стороне относились не менее благоприятно, чем к любому третьему государству.

3. Другая Договаривающаяся Сторона должна быть немедленно уведомлена о любых ограничениях, которые приняты либо установлены в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, либо о любых изменениях в отношении таких ограничений.

4. Договаривающаяся Сторона, установившая какие-либо ограничения в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, должна инициировать консультации с другой Договаривающейся Стороной с целью пересмотра принятых ею ограничений.

Статья 9 Платежи и переводы

1. Каждая Договаривающаяся Сторона обеспечивает инвесторам свободный перевод платежей, связанных с такими инвестициями, осуществленными инвесторами государства другой Договаривающейся Стороны на территории этого государства, после выполнения инвесторами всех налоговых обязательств, в частности, но не исключительно:

- a) капитал и дополнительные суммы капитала, используемые для обслуживания и увеличения инвестиций;
- b) доходы;
- c) погашение какого-либо кредита, включая проценты по нему, связанные с инвестициями;
- d) прибыль от продажи акций;
- e) доход, полученный инвесторами в случае продажи или частичной продажи, или ликвидации;

f) доход физических лиц государства одной Договаривающейся Стороны или другого персонала, привлеченного из-за границы, которые работают в связи с инвестициями на территории государства другой Договаривающейся Стороны;

g) платежи по инвестиционному спору;

h) компенсация в соответствии со статьей 6 ("Экспроприация и компенсация") настоящего Соглашения.

2. Переводы в соответствии с настоящей статьей должны осуществляться без задержки в любой свободно используемой валюте и по рыночному обменному курсу, действующему на дату перевода.

3. В соответствии с судебным постановлением Договаривающаяся Сторона может задержать перевод средств на определенный период, если были выявлены непредвиденные нарушения в связи со следующим:

a) банкротство, неплатежеспособность или защита прав кредиторов;

b) уголовные или уголовно наказуемые преступления, связанные с операционной деятельностью по осуществлению инвестиций;

c) обеспечение соблюдения приказов или судебных решений в ходе судебных разбирательств, связанных исключительно с операционной деятельностью по осуществлению инвестиций; и

d) неисполнение налоговых платежей;

Такая задержка должна осуществляться на справедливой и недискриминационной основе и добросовестно.

4. Договаривающиеся Стороны обязуются предоставлять переводам, упомянутым в настоящей статье, режим не менее благоприятный, чем режим, предоставляемый переводам, возникающим от инвестиций, осуществленных любым третьим государством.

Статья 10 Суброгация

1. Если Договаривающаяся Сторона или ее уполномоченный орган предоставили гарантию какой-либо компенсации за некоммерческие риски в отношении инвестиций любого из своих инвесторов на территории государства другой Договаривающейся Стороны и произвели выплаты таким инвесторам в отношении их требований по настоящему Соглашению, другая Договаривающаяся Сторона соглашается, что первая Договаривающаяся Сторона или ее уполномоченный орган имеют право в силу суброгации осуществлять права и отстаивать требования этих инвесторов. Права по уступке или претензии не должны превышать первоначальных прав или претензий таких инвесторов.

2. В случае суброгации, как определено в пункте 1 настоящей статьи, у инвестора нет права предъявления претензии, если только такой инвестор не уполномочен на это Договаривающейся Стороной или ее уполномоченным органом.

Статья 11 Отказ от преимуществ

1. После уведомления Договаривающаяся Сторона может отказаться от преимуществ настоящего Соглашения, которые касаются:

а) инвестора государства другой Договаривающейся Стороны, который является юридическим лицом государства такой Договаривающейся Стороны, и инвестиций такого инвестора, если такое юридическое лицо принадлежит или контролируется инвесторами третьей Стороны, и государство отказывающейся Договаривающейся Стороны не поддерживает дипломатических отношений с данной третьей Стороной;

б) инвестора другой Договаривающейся Стороны, являющегося юридическим лицом государства такой Договаривающейся Стороны, и инвестиций такого инвестора, если инвестор из третьей Стороны владеет или контролирует это юридическое лицо, и оно не проводит значительных коммерческих операций на территории государства другой Договаривающейся Стороны.

Статья 12 Урегулирование споров между Договаривающейся Стороной и инвестором другой Договаривающейся Стороны

1. Любой спор по настоящему Соглашению между принимающей Договаривающейся Стороной и инвестором государства другой Договаривающейся Стороны, возникающий непосредственно в связи с инвестициями на территории государства принимающей Договаривающейся Стороны, должен насколько это возможно разрешаться мирным путем между Сторонами спора.

2. Если такой спор не может быть урегулирован в соответствии с положениями пункта 1 настоящей статьи в течение шести месяцев с даты письменного запроса об урегулировании, заинтересованный инвестор может по своему усмотрению передать спор для разрешения в:

а) компетентный суд государства Договаривающейся Стороны на территории государства, в котором были осуществлены инвестиции; или

б) Международный центр по урегулированию инвестиционных споров, созданный в соответствии с Конвенцией об урегулировании инвестиционных споров между государствами и гражданами других государств, подписанной в Вашингтоне 18 марта 1965 года; или

с) международный арбитражный суд "ad hoc" в соответствии с Арбитражным регламентом Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ), принятым ЮНСИТРАЛ (далее именуемым "Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ"); или

- d) Международный арбитражный центр Международного финансового центра "Астана" или Суд Международного финансового центра "Астана" при согласии сторон спора; или
- e) Катарский Международный центр урегулирования и арбитража при согласии сторон спора; или
- f) любые другие арбитражные учреждения или в соответствии с любым другим арбитражным регламентом при согласии сторон спора.

После того, как инвестором будет выбран один из вышеупомянутых путей урегулирования спора, остальные не могут быть применены.

- 3. Договаривающаяся Сторона и инвестор государства другой Договаривающейся Стороны сохраняют конфиденциальность в отношении предмета, содержания и деталей арбитражного спора, предусмотренного в пункте 2 настоящей статьи.
- 4. Никакая претензия не может быть подана для урегулирования в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи, если прошло более 5 (пять) лет с даты, когда инвестор впервые узнал о предполагаемом нарушении.

Статья 13 Финансирование споров третьими лицами

- 1. В случае финансирования спора третьими сторонами сторона спора, получающая выгоду от такого финансирования должна раскрыть другой стороне спора и суду (арбитражу) о существовании и характере соглашения о финансировании, а также наименование и адрес третьей стороны, осуществляющей финансирование.
- 2. Такое уведомление должно быть направлено в момент подачи претензии либо, если есть заключенное финансовое соглашение или после подачи претензии предоставлены субсидия или грант, незамедлительно после заключения соглашения или предоставления субсидии или гранта.
- 3. "Финансирование третьими сторонами" означает любое финансирование физическим или юридическим лицом государства, которое не является стороной спора, но которое заключает соглашение с одной из сторон спора с целью частичного или полного финансирования расходов, связанных с процедурой, в обмен на вознаграждение в зависимости от исхода спора или любое финансирование физическим или юридическим лицом государства, которое не является стороной спора, в форме гранта или субсидии.

Статья 14 Урегулирование споров между Договаривающимися Сторонами

- 1. Обе Договаривающиеся Стороны стремятся добросовестно и при сотрудничестве к справедливому и оперативному урегулированию любых споров, возникающих между ними в связи с толкованием или исполнением настоящего Соглашения. В этой связи обе Договаривающиеся Стороны обязуются начать прямые объективные переговоры для достижения такого урегулирования. Если разногласия не будут урегулированы в течение шести месяцев с даты получения письменного запроса от любой из Договаривающихся Сторон о проведении переговоров, оно может быть передано по просьбе любой Договаривающейся Стороны в Арбитраж "ad hoc", состоящий из трех членов.

2. В течение двух месяцев с даты получения запроса каждая Договаривающаяся Сторона назначает по одному арбитру, два назначенных таким образом арбитра назначают в течение двух месяцев и, с одобрения обеих Договаривающихся Сторон, гражданина третьей Стороны в качестве председателя Арбитража.

3. Если в течение сроков, указанных в пункте 2 настоящей статьи, необходимые назначения не были произведены, любая Договаривающаяся Сторона может при отсутствии какого-либо другого соглашения предложить Председателю Международного Суда Организации Объединенных Наций (далее - ООН) произвести любое необходимое назначение. Если Председатель Международного Суда ООН является гражданином государства одной из Договаривающихся Сторон или иным образом не может выполнять указанную функцию, для выполнения указанных назначений должен быть приглашен Вице-Президент Международного Суда ООН. Если Вице-Президент Международного Суда ООН является гражданином государства одной из Договаривающихся Сторон или если он по иным причинам не может выполнять указанную функцию, следующий по старшинству член Международного Суда ООН, не являющийся гражданином государства какой-либо Договаривающейся Стороны, будет приглашен для осуществления необходимых назначений.

4. Арбитраж принимает свои решения большинством голосов. Такие решения являются окончательными и обязательными для обеих Договаривающихся Сторон. Каждая Договаривающаяся Сторона оплачивает расходы своего члена Арбитража и ее представительств в арбитражном разбирательстве; расходы председателя Арбитража и остальные расходы оплачиваются Договаривающимися Сторонами в равных долях. Однако Арбитраж может принять решение о том, что одна из двух Договаривающихся Сторон несет более высокую долю расходов, и это решение будет иметь обязательную силу для обеих Договаривающихся Сторон. Арбитраж определяет свои собственные процедуры.

5. Если Договаривающиеся Стороны не договорились об ином, местом проведения арбитража будет Постоянная палата Арбитража в Гааге (Нидерланды).

6. Все иски должны быть представлены и все слушания должны быть завершены в течение шести месяцев с даты назначения председателя Арбитража, если не согласовано иное. Арбитраж должен принять свое решение в течение двух месяцев с даты подачи окончательных исков или даты закрытия общих сессий, в зависимости от того, что наступит позже.

7. Не допускается передача спора в Арбитраж в соответствии с положениями настоящей статьи, если тот же спор был передан в другой Арбитраж в соответствии с положениями статьи 12 ("Урегулирование споров между Договаривающейся Стороной и инвестором другой Договаривающейся Стороны") настоящего Соглашения и, который все еще находится на рассмотрении этого Арбитража.

Статья 15 Наиболее благоприятные условия

1. Если национальное законодательство государства одной из Договаривающихся Сторон или обязательства по международному праву, которые действуют в настоящее время или были впоследствии установлены между государствами Договаривающихся Сторон в дополнение к настоящему Соглашению, содержат положение, общее или конкретное, дающее право на инвестиции инвесторов государства другой Договаривающейся Стороны к режиму, который будет более благоприятным, чем тот, который предусмотрен в соответствии с настоящим Соглашением, такое положение будет иметь преимущественную силу над настоящим Соглашением в той мере, в какой оно более благоприятно для инвестора.

2. Во всех случаях, когда условия, предоставляемые одной Договаривающейся Стороной инвестору государства другой Договаривающейся Стороны в соответствии с ее национальным законодательством или другими положениями конкретного договора или соглашения, заключенного в соответствии с национальным законодательством государства принимающей Договаривающейся Стороны, являются более благоприятными, чем те, которые предусмотрены по настоящему Соглашению, к этому инвестору должны применяться наиболее благоприятные условия.

Статья 16 Транспарентность

Каждая Договаривающаяся Сторона незамедлительно публикует или иным образом в соответствии с национальным законодательством представляет общественности свои законы, правила, процедуры, административные постановления и судебные решения общего применения, а также международные соглашения, которые могут относиться к инвестициям инвестора государства другой Договаривающейся Стороны на территории государства первой Договаривающейся Стороны.

Статья 17 Вступление в силу и внесение изменений и дополнений

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Договаривающимися Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Договаривающиеся Стороны по взаимному согласию могут вносить в настоящее Соглашение изменения и дополнения, которые являются его неотъемлемой частью и оформляются отдельными протоколами, вступающими в силу в порядке, предусмотренном пунктом 1 настоящей статьи.

Статья 18 Срок действия и прекращение действия

1. Настоящее Соглашение действует в течение 10 (десять) лет и автоматически продлевается на аналогичные периоды, если не позднее чем за год до истечения первоначального или любого последующего периода одна из Договаривающихся Сторон не уведомит другую Договаривающуюся Сторону по дипломатическим каналам о своем намерении не продлевать настоящее Соглашение.

Прекращение действия настоящего Соглашения не повлияет на его реализацию в отношении инвестиций, осуществленных в течение срока его действия в течение десяти лет с даты его прекращения, если Договаривающиеся Стороны не договорятся об ином.

Настоящее Соглашение с даты его вступления в силу заменяет Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Государства Катар о поощрении и взаимной защите инвестиций от 4 марта 2008 года.

2. В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом уполномоченные на то своими соответствующими правительствами, подписали настоящее Соглашение.

Совершено в городе Астане 12 октября 2022 года в двух оригиналах на казахском, арабском, русском и английском языках с равной аутентичностью. В случае расхождений между текстами настоящего Соглашения Договаривающиеся Стороны обращаются к тексту на английском языке.

За Правительство

Республики Казахстан

За Правительство

Государства Катар